

---

## ВОСПИТАНИЕ ДУХОВНО-НРАВСТВЕННЫХ ЦЕННОСТЕЙ В УСЛОВИЯХ БИЛИНГВАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

*О.П. Горбушина (Москва)*

**Аннотация.** Автором статьи представлены педагогические и психологические факторы, влияющие на личность билингва. Опираясь на законы Российской Федерации, доказана необходимость создания и реализации целенаправленных программ по духовно-нравственному воспитанию в системе билингвального образования на основе психолого-педагогических предпосылок и факторов формирования гармоничной, зрелой, социально успешной личности.

**Ключевые слова:** билингвальное образование, духовно-нравственные ценности, психолого-педагогические факторы, воспитание, патриотическое воспитание, развитие личности учащегося, Стратегия, законы РФ.

Глубокое изучение иностранного языка всегда связано с введением ребёнка в парадигму духовно-нравственных ценностей тех стран, в которых говорят на этом языке. Вначале на уровне своеобразия языковых парадигм и культурологических особенностей, выраженных в языке, затем через знакомство с жителями самих стран (туристические и образовательные поездки).

Учёные соглашаются между собой в том, что билингвальное образование предусматривает овладение определённым предметным знанием за счёт взаимосвязанного использования двух языков (родного и неродного) и овладение иностранным языком не только как средством общения, но и как средством образовательной деятельности [1].

Сама цель билингвального образования — взаимосвязанное и равнозначное овладение учащимся двумя языками (родным и иностранным), освоение родной и иноязычной культуры, развитие учащегося как двуязычной и бикультурной личности — предусматривает вхождение ребёнка в систему духовно-нравственных ценностей разных стран, что в свою очередь подразумевает овладение традициями, культурой и ценностями той страны, язык которой изучается углублённо, как второй родной.

И здесь встаёт ряд вопросов, которые содержат в себе «подводные камни». Не обращение на них внимания приводит к существенной деформации личности ребёнка и негативно влияет на становление его как полноценного, социально активного гражданина своей страны.

Поговорим о некоторых из них подробно.

На примере естественных билингвов, например граждан бывших советских среднеазиатских республик, которые владеют с детства двумя языками (языком своей страны и русским) и которые живут в нашей стране, мы часто видим смешение духовно-нравственных ценностей по принципу наименьшего сопротивления.

Например, выходцы из среднеазиатских республик, как правило, имеют мусульманскую веру, которая регламентирует в числе прочего и отказ от алкоголя. Однако мы видим, что, приезжая в иную для себя культурную среду, даже зная традиции своих предков, многие из них здесь употребляют алкоголь. Идёт присвоение культурной составляющей другого народа по принципу наименьшего сопротивления эгоистичным желаниям. При этом само качество заимствованных привычек и традиций не имеет высокодуховной ценности.

Пример: в русской культуре развито самопожертвование — это традиционная православная духовная ценность нашего народа, она выражается во многих вещах, которые мы даже не осознаём, но делаем. Так, для нас естественно отдать последние деньги из кошелька, чтобы помочь человеку, если ему действительно нужна помощь и он плачет; потратить много личного свободного времени на помощь друзьям; простить просто так, даже если у нас не попросили прощения, и т. д. Мы так живём.

Удивительно, но даже нерелигиозный человек, который так не поступает, часто ощущает угрызения совести, т. е. он всё равно находится в парадигме христианского мировоззрения, тех духовно-нравственных ценностей, которые заложены поколениями предков.

Однако для исполнения этих христианских духовных ценностей взрослому человеку требуются усилия.

Билингв, для которого русский язык неродной, склонен брать и присваивать из нашей культуры лёгкие, приятные, удовлетворяющие эгоистичные порывы традиции и современные веяния.

Второй пример: приезжая на обучение в Англию, подросток, которому не привили высокие духовно-нравственные идеалы, быстрее заглянет в паб или в клуб, чем в музей Шекспира.

Если же у подростка специально, целенаправленно сформированы духовно-нравственные ценности своей страны, семьи, ближайшего окружения, то он будет ориентироваться на них, находясь в любой среде обитания.

Если такой духовно-нравственный стержень в личности отсутствует, человек будет вбирать в себя всё самое доступное, подчас худшее из культуры страны изучаемого языка, например гомосексуализм, развращённость и доступность сексуальных связей, развязный стиль поведения в обществе.

Таким образом, без чётких духовно-нравственных ориентиров подросток, будучи билингвом, быстрее заимствует из культуры и традиций обеих стран (родной и неродной) вседозволенность, ту нравственную «пену», с которой на самом деле общество обеих стран борется.

Третий пример: без чётко сформированного духовно-нравственного стержня, пребывая в Германии, подросток не будет заимствовать пунктуальность и дисциплину, потому что ему потребуется приложить усилия, чтобы в себе их воспитать. Он возьмёт то, что лежит на поверхности и не требует особых усилий личности (например, будет пить много пива и т. д.).

Поэтому особую роль и значение приобретает область педагогики целенаправленного формирования духовно-нравственных ценностей в билингвальном образовании.

Вторым фактором, влияющим на необходимость внедрения в систему билингвального образования программ духовно-нравственного воспитания личности, являются государственные законы.

Так, в Законе «Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года», подписанном председателем Правительства РФ Дмитрием Медведевым, обозначены духовно-

нравственные ценности, которые должны быть сформированы у учащихся.

В Стратегии написано: «... Обновление воспитательного процесса с учётом современных достижений науки на основе отечественных традиций.

Гражданское и патриотическое воспитание:

формирование у детей целостного мировоззрения, российской идентичности, уважения к своей семье, обществу, государству, принятым в семье и обществе духовно-нравственным и социокультурным ценностям, к национальному культурному и историческому наследию и стремления к его сохранению и развитию;

создание условий для воспитания у детей активной гражданской позиции, гражданской ответственности, основанной на традиционных культурных, духовных и нравственных ценностях российского общества, для увеличения знаний и повышения способности ответственно реализовывать свои конституционные права и обязанности;

развитие правовой и политической культуры детей, расширение конструктивного участия в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах самоорганизации, самоуправления, общественно значимой деятельности;

развитие программ патриотического воспитания детей, в том числе военно-патриотического;

разработка и реализация вариативных программ воспитания, способствующих правовой, социальной, культурной адаптации детей мигрантов;

формирование мотивов, нравственных и смысловых установок личности, позволяющих противостоять экстремизму, ксенофобии, дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам, межэтнической и межконфессиональной нетерпимости, другим негативным социальным явлениям.

Духовно-нравственное развитие:

воспитание у детей чувства достоинства, чести и честности, совестливости, уважения к отцу, матери, учителям, старшему поколению, сверстникам, другим людям;

развитие в детской среде ответственности и выбора, принципов коллективизма и солидарности, духа милосердия и сострадания, при-

вычки заботиться о детях и взрослых, испытывающих жизненные трудности;

формирование деятельностного позитивного отношения к людям с ограниченными возможностями здоровья и детям-инвалидам, преодоление психологических барьеров, существующих в обществе по отношению к людям с ограниченными возможностями;

расширение сотрудничества между государством, обществом, традиционными религиозными общинами и иными общественными организациями и институтами в сфере духовно-нравственного воспитания детей» [2].

Таким образом, создание и реализация целенаправленных педагогических и образовательных программ развития и воспитания духовно-нравственных ценностей, патриотизма и гражданско-социальной ответственности является основополагающей задачей передового и прогрессивного билингвального образования. Польза этого регламентирована законами РФ и психолого-педагогическими предпосылками формирования гармоничной, целостной и достойной личности Человека в условиях билингвального образования.

## **СПИСОК ЛИТЕРАТУРЫ**

1. Стратегия развития воспитания в Российской Федерации на период до 2025 года. [Электронный ресурс].

Код доступа: [минобрнауки.рф/открытое\\_министерство/стратегия/](http://минобрнауки.рф/открытое_министерство/стратегия/)

2. Билингвальное образование. [Электронный ресурс].

Код доступа: [http://methodological\\_terms.academic.ru/172/БИЛИНГВАЛЬНОЕ\\_ОБРАЗОВАНИЕ](http://methodological_terms.academic.ru/172/БИЛИНГВАЛЬНОЕ_ОБРАЗОВАНИЕ)

3. В России утверждён список духовно-нравственных ценностей. [Электронный ресурс].

Код доступа: <http://www.pravmir.ru/v-rossii-utverzhdjen-spisok-duhovno-nravstvennyih-tsennostey/>